

Agreement on Academic Exchange
between
Institute of Science,
Suranaree University of Technology, Thailand
and
Faculty of Medical and Pharmaceutical Sciences,
Graduate School of Medical Sciences,
Kumamoto University, Japan

Institute of Science, Suranaree University of Technology, Thailand, and Faculty of Medical and Pharmaceutical Sciences, Graduate School of Medical Sciences, Kumamoto University, Japan, are signing this agreement in order to promote friendship and academic exchanges.

- 1) Both parties agree to an academic exchange in various areas of education and research.
- 2) Both parties will make an effort to exchange professors, researchers and students, and also exchange research materials and publications.
- 3) Both parties will make an effort to promote the exchange but will respect the independence of opinion to their mutual benefits. Specific details on the implementation of particular exchanges noted above and results from the agreement shall be negotiated between the two institutions subject to approval by each institution.
- 4) This agreement will remain effective for five years from the date of signing, and is renewable thereafter for a five-year term subject to mutual consent. The period of validity of this agreement may be terminated within this period by either party by giving at least six months notice in writing to the other party.
- 5) This agreement will be written in Japanese and English. Only the English version is valid, and the Japanese version is for reference.

Institute of Science

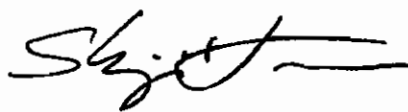
Suranaree University of Technology
Thailand



Dean PRAPAN Manyum

Date: _____, 2009

Faculty of Medical and Pharmaceutical Sciences
Graduate School of Medical Sciences
Kumamoto University
Japan



Dean HARADA Shinji

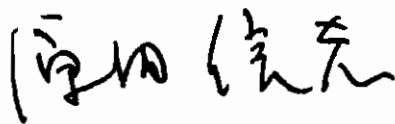
Date: June 5, 2009

熊本大学大学院医学薬学研究部、熊本大学大学院医学教育部
と
スラナリ技術大学インスティテュートオブサイエンス
との間における
学術交流に関する協定書

熊本大学大学院医学薬学研究部、熊本大学大学院医学教育部（日本国）とスラナリ技術大学インスティテュートオブサイエンス（タイ国）は、友好関係と学術交流を推進するために、この協定を締結する。

- 1) 双方は、教育と研究の分野において学術交流を行うものとする。
- 2) 双方は、教員、研究者及び学生の交流、並びに研究資料と出版物の交換などについて努力する。
- 3) 双方は、上記の友好的交流の促進に努力し、かつ、相互の自由と平等互恵の立場から相手の意見を尊重する。なお、この協定の結果として生じる個別の交流活動の細目は、双方で協議の上、双方の機関の承認を受けるものとする。
- 4) この協定は、調印した日から5年間効力を有するものとし、双方の合意により、その後5年ごとに更新できるものとする。この協定は、この有効期間内においても、いずれか一方が通告することにより、少なくとも6ヶ月の期間を経た後、終結することができるものとする。
- 5) この協定は、日本語及び英語で作成され、英語版のみ効力を有し、日本語版は参考とする。

熊本大学
大学院医学薬学研究部
大学院医学教育部（日本国）



大学院医学薬学研究部長、医学教育部長

原田 信志

2009年 6月 5日

スラナリ技術大学
インスティテュートオブサイエンス（タイ国）



所長 PRAPAN Manyum

2009年 月 日